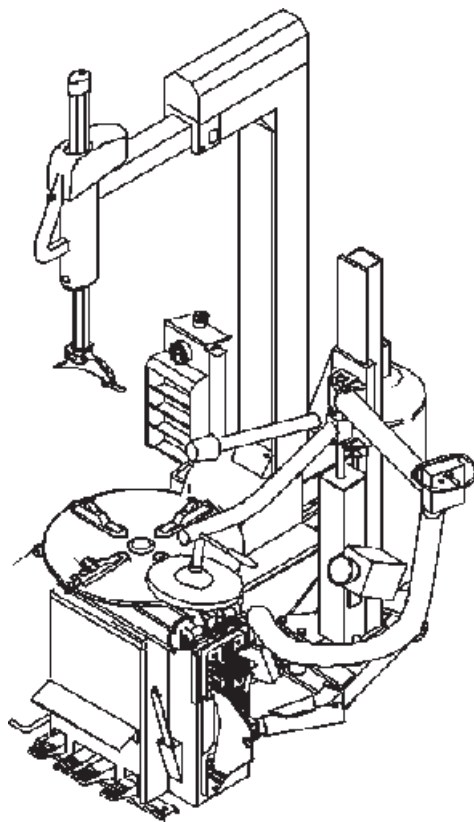


JohnBean™



EHP System V High Performance Tire Changer

Spare Parts
Tavole Ricambi

Figures Pieces de Rechange
Tabla de Repuestos

Ersatzteilliste
Figuras das Peças

U P D A T I N G G U I D E

...

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - S - of April 2011

Tables / Lists & Wire Diagram modified from this revision:

REMOVED:	1095	639	640	1423	1094
APPLIED:	--	--	--	1782	1780
PCN:	10G0182	10G0182	10G0182	10G0182	10G0182 11G0042
REMOVED:	885.a	875	0014449		
APPLIED:	1821	1821	0009017.b		
PCN:	11G0043	11G0043	--		

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - T - of August 2011

Tables / Lists & Wire Diagram modified from this revision:

REMOVED:	1747	1421.c	1745	TEEWH001T
APPLIED:	1421.d	1421.d	--	0030404
PCN:	11G0092	11G0092	--	11G0092

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - U - of September 2011

Tables / Lists & Wire Diagram modified from this revision:

REMOVED:	1766.a	591.d
APPLIED:	1766.b	--
PCN:	11G0216	--

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - V - of November 2011

Tables / Lists / Wire Diagrams modified from this revision:

REMOVED:	1409.g	1606.a
APPLIED:	1409.h	1606.b
PCN:	--	--

MODIFIED / CHANGED PARTS Regarding Revision - Z - of March 2012

Tables / Lists / Wire Diagram modified from this revision:

REMOVED:	1782
APPLIED:	1782.a
PCN:	12G0058

Booklet number: 170 _ REV. Z _



THIS PART IS FOR EXCLUSIVE USE OF QUALIFIED PERSONNEL FOR MAINTENANCE AND SERVICE PURPOSES.

CETTE PARTIE EST RESERVEE AU PERSONNEL QUALIFIE ET AUTORISE A LA MAINTENANCE ET AU SERVICE APRES-VENTE.

DIESER ABSCHNITT IST AUSSCHLIESSLICH DEM WARTUNGSFACH- UND KUNDENDIENSTPERSONAL VORBEHALTEN

QUESTA PARTE É AD USO ESCLUSIVO DEL PERSONALE QUALIFICATO ED AUTORIZZATO ALLA MANUTENZIONE ED ASSISTENZA.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO DEL PERSONAL CALIFICADO Y AUTORIZADO PARA EL MANTENIMIENTO Y LA ASISTENCIA.

ESTA PARTE ES PARA USO EXCLUSIVO POR PESSOAL ESPECIALIZADO ED AUTORIZATO A LA MANUTENÇÃO

On order specify: type of machine and serial number item code and quantity.

A la commande: bien préciser le type de la machine, le n° de serie, la référence de pièce, la quantité.

Bei Auftragserteilung anzugeben: Maschinentype, Serinnummer, Artikel-Code, Menge.

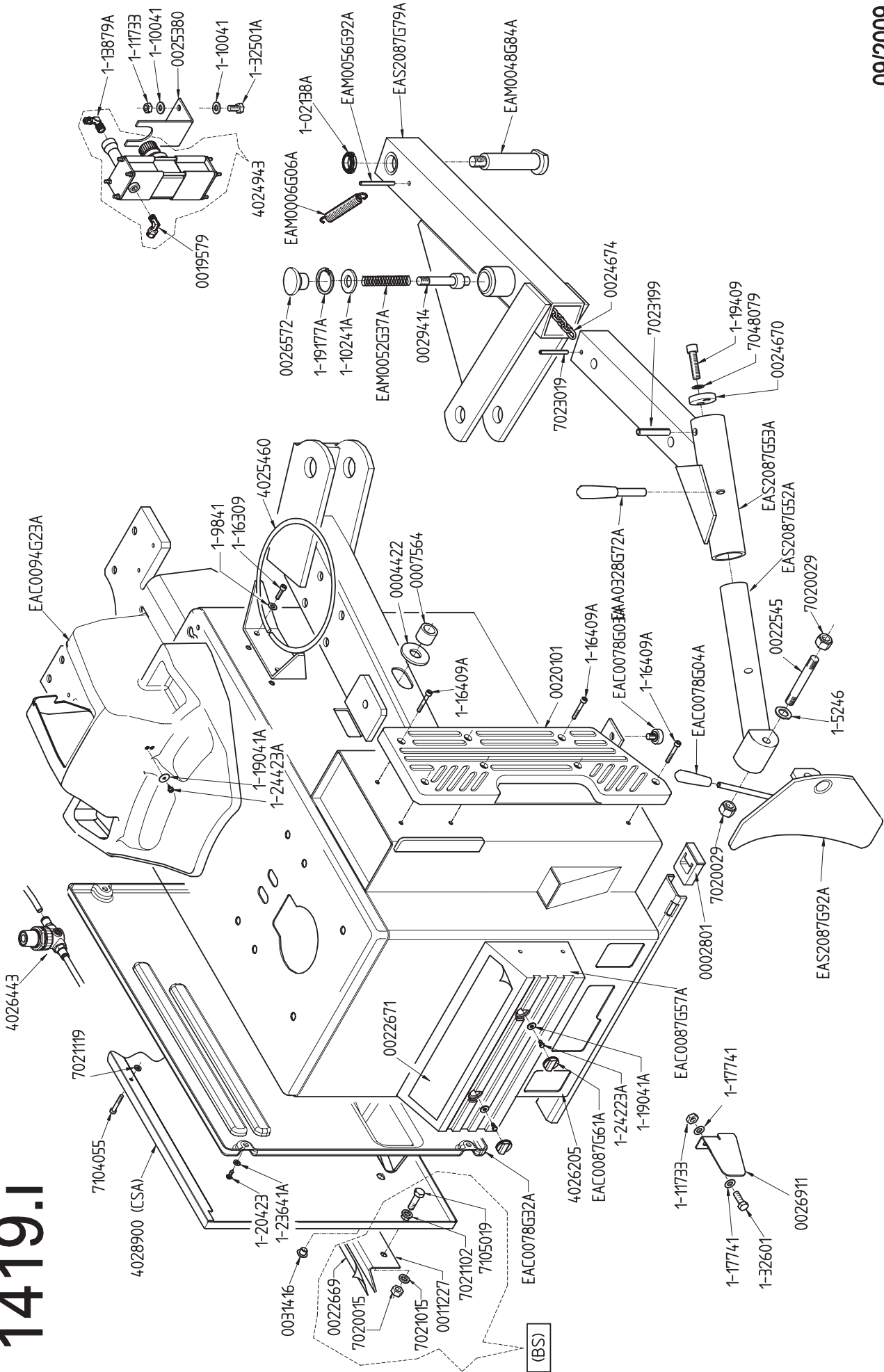
All'ordine specificare: tipo macchina e matricola, codice e quantità del particolare.

En cada pedido hay que especificar: el tipo de máquina y su número de matrícula, el número de código de la pieza requerida y su cantidad.

Na encomenda especifique: tipo da máquina e número de série, código do item e quantidade.

Snap-on P/N.	GB		FR		DE	
	IT	Symbol's Meaning	ES	La signification du symbole	PT	Bedeutung des Symbols
XXX	Bold = Available from Stock	Audacieux = Immédiatement Disponible				Fett = Sofort Vorhanden
XXX	Grassetto = Immediatamente Disponibile	En negrilla = Inmediatamente Disponible				Realce = Immediatamente Disponível
*XXX	Normal = Available on Request	Normale = disponible sur demande				Normal = Vorhanden auf Antrag
	Normale = Disponibili a Richiesta	Normal = disponible a petición				Normal = Disponível no Pedido
	Asterisk = Suggested Spare Parts	Asterisque = Pièces de Rech. Suggérées				Sternchen = Vorgeschlagene Ersatzteile
	Asterisco = Ricambi Consigliati	Asterisco = Piezas de Repu. Sugeridas				Asterisco = Peças Reposição Sugeridas

1419.i



1409.h

A

B

C

D

E

F

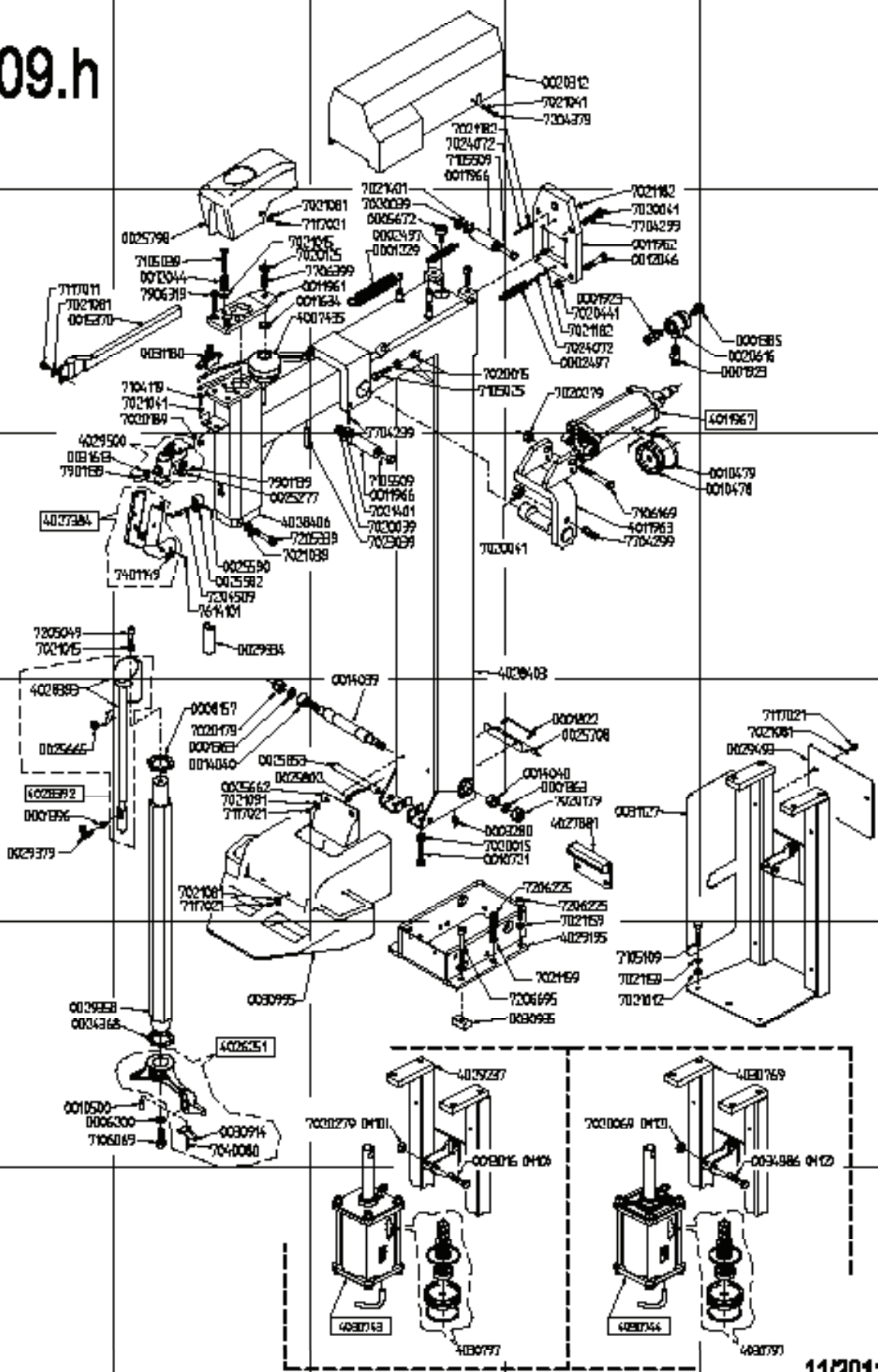
1

2

3

4

5

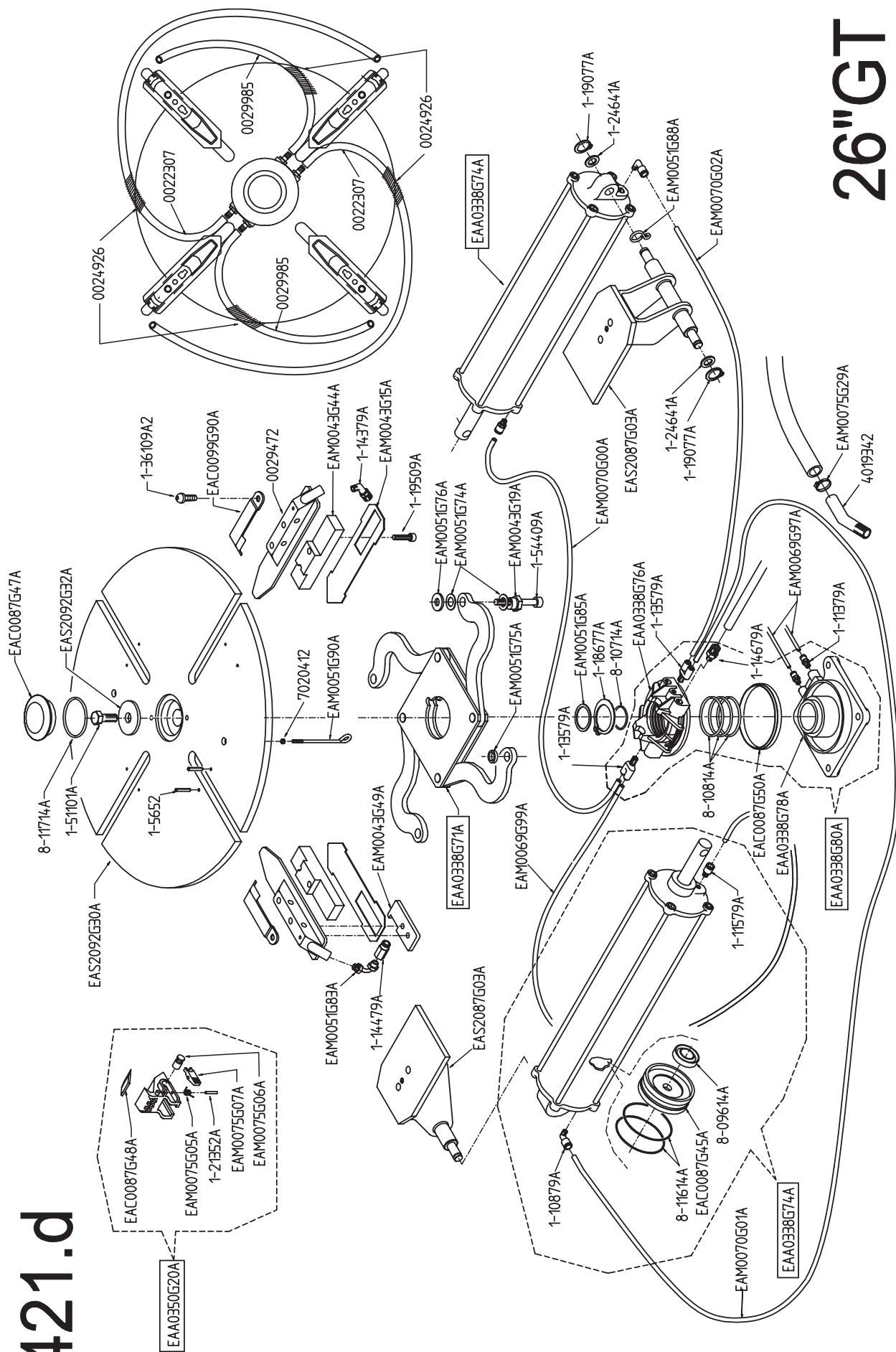


Booklet number: 170 _ REV. Z _

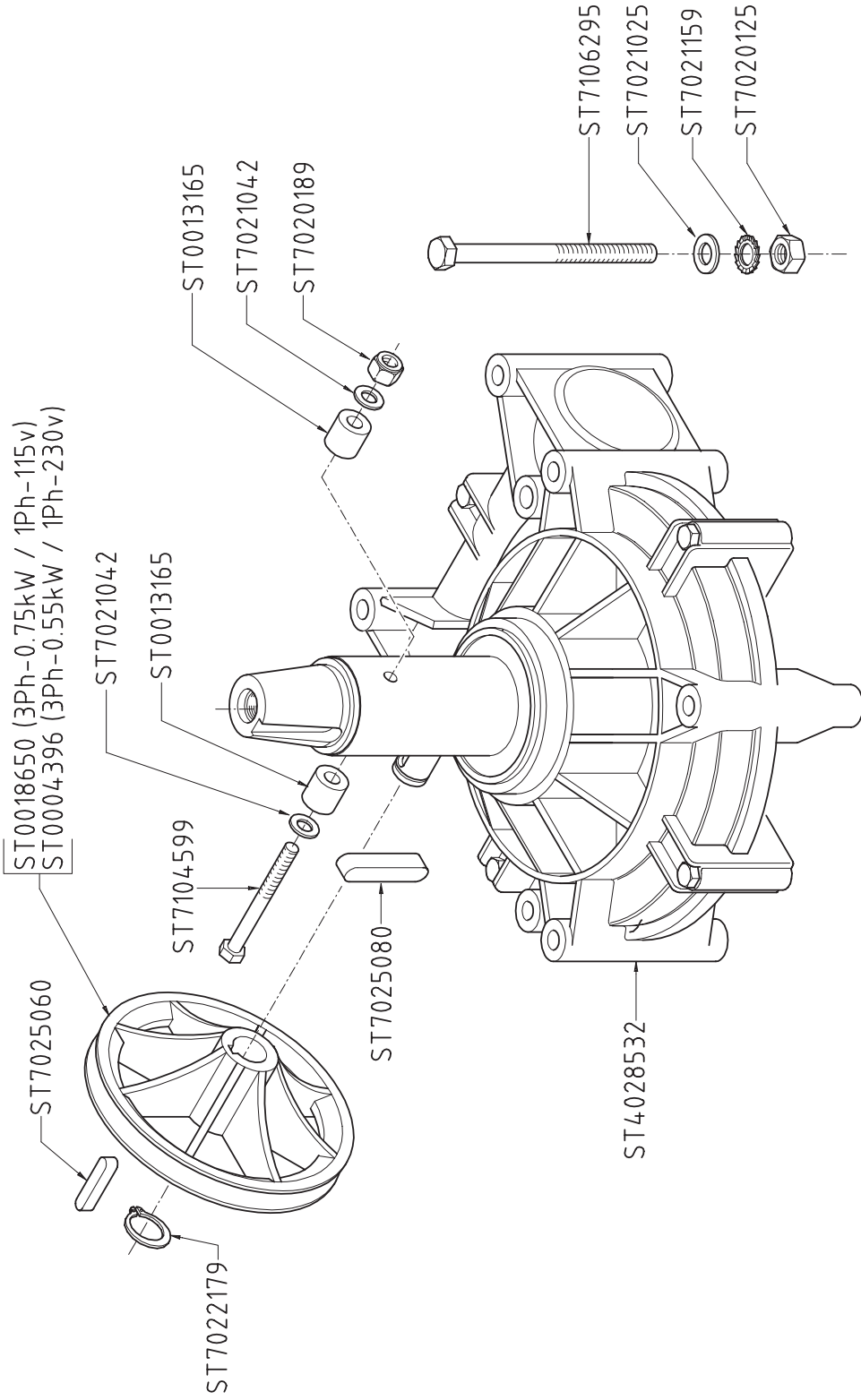
11/2011

Booklet number: 170 _ REV. Z _

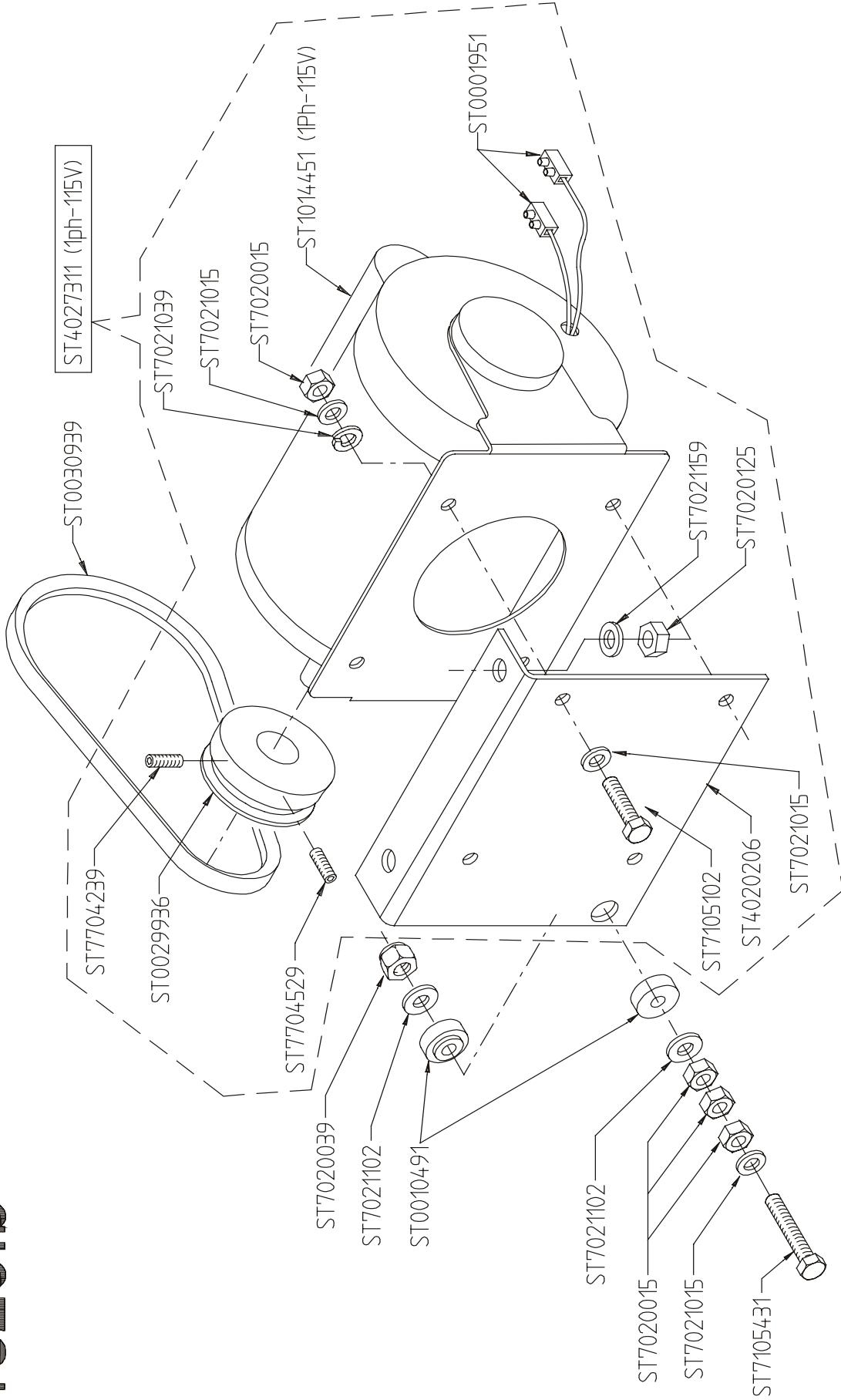
1421.d



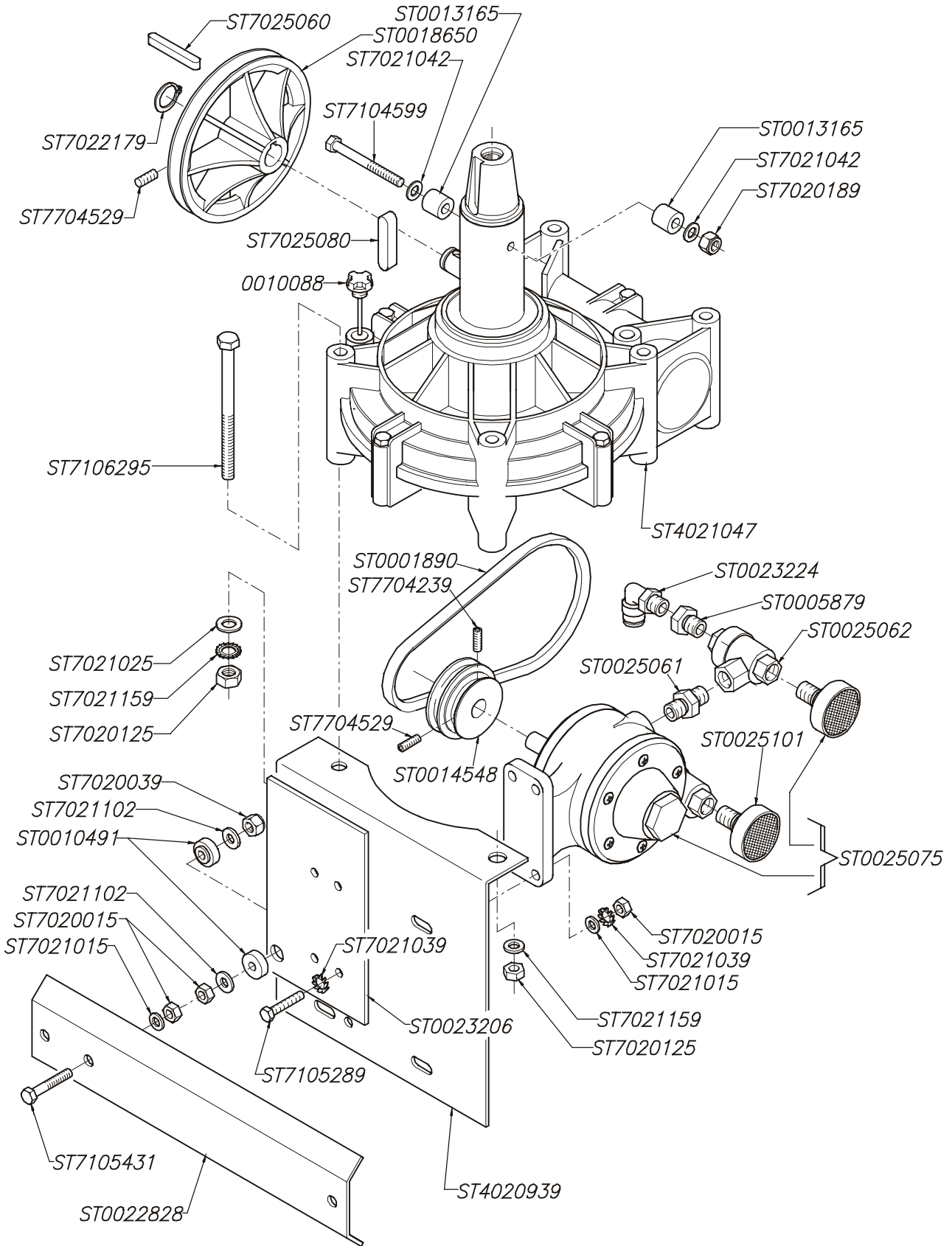
944.a



1320.b



989



Booklet number: 170 _ REV. Z _

06/2000

Booklet number: 170 _ REV. Z _

B L A N K P A G E

1780

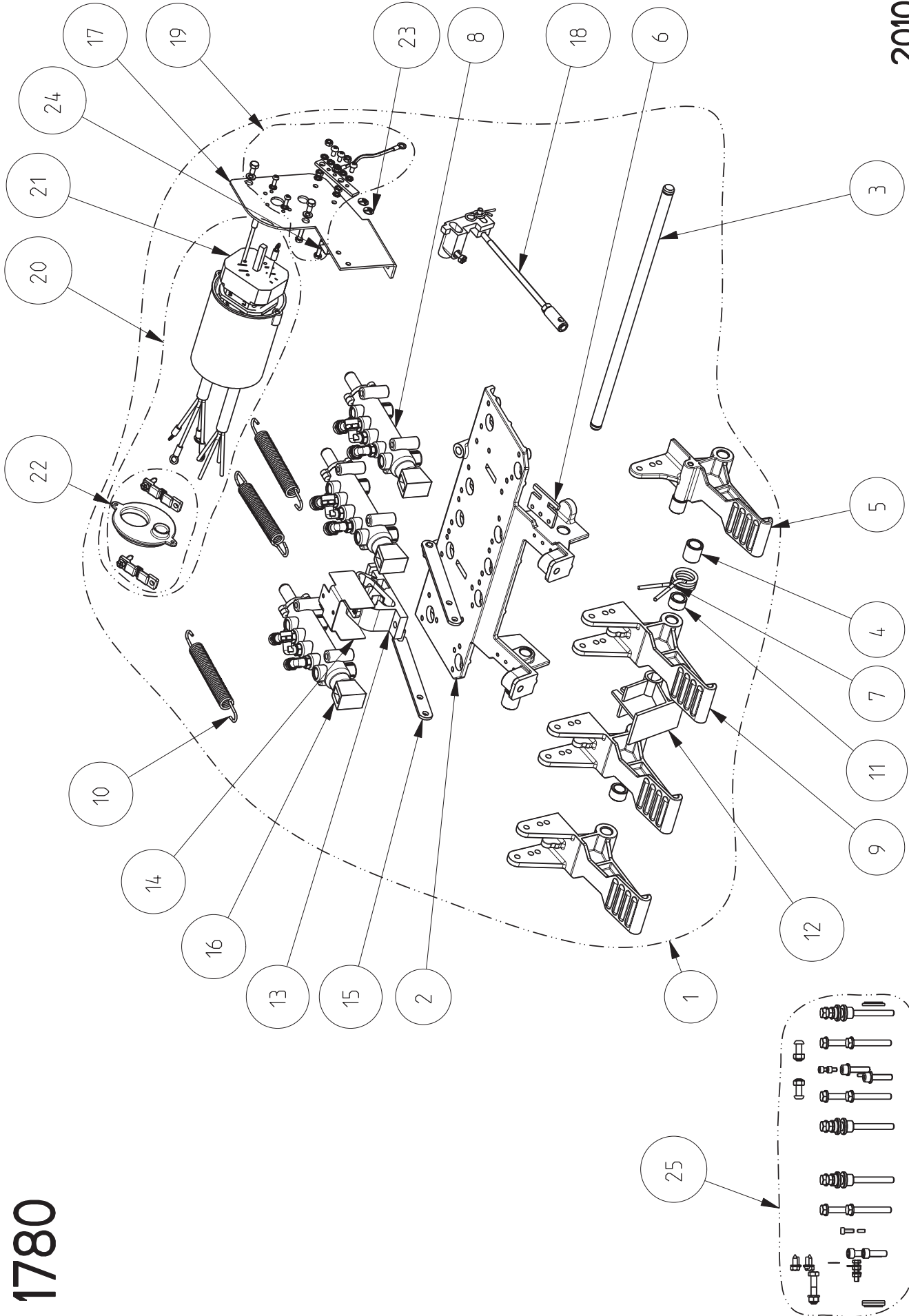


Table 1780 : FOOT PEDAL 4 PEDALS ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	Norma
1A	EAA0357G21A	GRUPPO PEDALIERA 4 PEDALI 3F (DX); FOOT PEDAL ASM 4 PEDALS 3PH (R)	GROUPE JEU DE 4 PÉDALES 3PH (D) JUEGO DE PEDALES 4 PEDALES TRIF.	PEDALSTEUERUNG 4 P. 3 PH (RE) GRUPO PEDALEIRA 4 PEDAIS 3F (DX)	1		
1B	EAA0358G83A	GRUPPO PEDALIERA 4 PEDALI 1F (DX); FOOT PEDAL ASM 4 PEDALS 1PH (R)	GROUPE JEU DE 4 PÉDALES 1PH JUEGO DE PEDALES 4 PEDALES	PEDALSTEUERUNG 4 P. 1 PH (RE) GRUPO PEDALEIRA 4 PEDAIS 1F (DX)	1		
1C	EAA0358G84A	GRUPPO PEDALIERA 1F CSA 4P FOOT PEDAL ASM 4P 1PH CSA	GROUPE JEU DE 4 PÉDALES 1PH CSA JUEGO DE PEDALES 4 PEDALES	PEDALSTEUERUNG 4 P. CSA 1 PH GRUPO PEDALEIRA 4 PEDAIS 1F CSA 4F	1		
2	EAM0068G80A	SUPPORTO PEDALIERA - LAVORATC PEDAL ASM SUPPORT - MACHINED	SUPPORT JEU PÉDALES - USINÉ SOPORTE JUEGO DE PEDALES -	LAGER PEDALSTEU. - BEARBEITET SOPORTE PEDALEIRA - TRABALHADO	1		
3	EAM0068G10A	PERNO FULCRO PEDALI SHAFT-HINGE PEDAL	PIVOT AXE PEDALES EJE PEDALES	DREHBOLENZEN PEDALE PERNO FULCRO PEDAIS	1		
4	EAM0048G79A	BOCCOLA CENTRAGGIO MOLLA BUSHING CENTERING SPRING	DOUILLE CENTRAGE RESSORT CASQUILLO CENTRAJE MUELLE	ZENTRIERBUCHSE FEDER ANILHA CENTRAGEM MOLA	1		
5	EAA0356G92A	PEDALE SWITCH DX RIGHT SWITCH FOOT PEDAL	INTERRUPTEUR PÉDALE DROIT PEDAL INTERRUPTOR DER.	PEDAL SCHALTER RECHTS PEDAL INTERRUPTOR DIREITO	1		
6	EAM0070G32A	GUIDA MOLLA INVERTITORE COMMUTATOR SPRING GUIDE	GUIDE RESSORT INVERSEUR GUIA MUELLE INVERSOR	FEDERFÜHRUNG WENDEGETRIEBE COMUTADOR GUIA MOLA	1		
7	EAM0048G78A	MOLLA PEDALE INTERRUITTORE SPRING. PEDAL SWITCH	RESSORT INTERRUPTEUR PÉDALE MUELLE PEDAL INTERRUPTOR	FEDER PEDALSCHALTER MOLA. INTERRUPTOR PEDAL	1		
8	EAA0356G94A	VALVOLA STALLONATORE VALVE BEAD-BREAKER	VALVE DÉTALONNEUR VÁLVULA DESTALONADOR	ABDRÜCKERVENTIL VÁLVULA REMOVEDOR DE TALÃO	2		
9	EAM0068G95A	PEDALE STANDARD - LAVORATO STANDARD PEDAL MACHINED	PÉDALE STANDARD - USINÉE PEDAL ESTÁNDAR - MECANIZADO	STANDARDPEDAL - BEARBEITET PEDAL PADRÃO - TRABALHADO	3		
10	EAM0075G91A	MOLLA RITORNO PEDALI SPRING RECALL PEDALS	RESSORT RETOUR PÉDALES MUELLE RETORNO PEDALES	RÜCKZUGFEDER PEDAL MOLA RETORNO PEDAIS	3		
11	EAM0070G46A	DISTANZIALE L=12 mm SPACER L=12 mm CENTERING SPRING	ENTRETOISE L=12 mm DISTANCIADOR L=12 mm	DISTANZSTÜCK L=12 mm DISTANCIADOR L=12mm	2		
12	EAC0096G11A	DISTANZIALE PEDALI ST.1113/2 SPACER-PEDAL	ENTRETOISE PÉDALES ST.1113/2 DISTANCIADOR PEDALES ESTÁNDAR	DISTANZSTÜCK PEDALE DISTANCIADOR PEDAIS ST.1113/2	1		
13	EAC0099G29A	CAMMA PEDALE CAM PEDAL	CAME PÉDALE LEVA PEDAL	SCHALTNOCKEN PEDAL CAMES PEDAL	1		
14	EAS2115G09A	LAMIERA PROTEZIONE CAMMA PROTECTION SHEET FOR CAM	TOLE PROTECTION CAME CHAPA PROTECCIÓN LEVA	SCHUTZBLECH SCHALTNOCKEN CHAPA DE PROTEÇÃO CAMES	1		
15	EAS2111G73A	BIELLA POSIZIONATRICE PEDALE ROD POSITIONER PEDAL	BIELLE DE POSITION PEDALE BIELA POSICIONAMIENTO PEDAL	STANGE PEDALPOSITION BIELA POSICIONADORA PEDAL	2		
16	EAA0356G96A	VALVOLA AUTOC/RIBALTABILE VALVE TURNABLE/TILTING	VANNE POTENCE RABATTABLE VÁLVULA AUTOC./ABATIBLE	VENTIL SPANNHALTER/KIPPMAST VÁLVULA AUTOC/VIRAVEL	1		
17	EAS2111G58A	LAMIERA SUPPORTO SWITCH SWITCH SHEET SUPPORT	TOLE SUPPORT INTERRUPTEUR CHAPA SOPORTE INTERRUPTOR	TRAGBLECH SCHALTER SUPORTE INTERRUPTOR CHAPA	1		
18	EAA0347G61A	BIELLA COMANDO INVERTITORE ROD. REGISTER-REVERSING GEAR	BIELLE COMMANDE INVERSEUR BIELA COMANDO INVERSOR	BET-STANGE WENDEGETRIEBE BIELA COMANDO INVERSOR	1		

Table 1780 : FOOT PEDAL 4 PEDALS ASSY

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	Norma
19	EAK0279G40A	KIT VITI COLLEGAMENTO SWITCH NUTS/BOLTS FOR SWITCH	KIT VIS FIXATION INVERSEUF KIT TORNILLOS CONEXIÓN	SCHRAUBENSATZ SCHALTER JOGO PARAFUSOS DO INTERRUPTOR	1		
20A	EEA0351G96A	GRUPPO INVERTITORE 3 FASI ASSY REVERSING SWITCH 3 PHASES	GRUPE INVERSEUR 3 PHASES GRUPO INVERSOR TRIF.	GRUPE WENDEGETRIEBE 3PH GRUPO INVERSOR 3 FASES	1		
21A	2-47466A	INVERTITORE BX (SOLO FRUTTO) (-) SWITCH ASSY (-)	INVERSEUR BX (CORPS SEUL) (-) INVERSOR BX (SÓLO MECANISMO)	WENDEGETRIEBE (-) INVERSOR BX (SÓ CORPO) (-)	1		
20B	EEA0358G81A	GRUPPO INVERTITORE 1F 230 V ASSY REVERSING SWITCH 1PH 230V	GRUPE INVERSEUR 1PH 230 V GRUPO INVERSOR MONOF. 230 V	GRUPE WENDEGETR. 1PH 230 V GRUPO INVERSOR 1F 230 V	1		
21B	2-156659A	INVERTITORE MONOF. BX(isolo fr. SWITCH ASSY - SINGLE PH	INVERSEUR MONOPH BX (corps seul) (-) INVERSOR MONOF. BX (sólo mecanismo)	WENDEGETRIEBE 1 PH INVERSOR MONOFÁSICO BX (só corpo)	1		
20C	EEA0358G82A	GRUPPO INVERTITORE 1F 115V ASSY REVERSING SWITCH 1PH 115V	GRUPE INVERSEUR MONOPH. 115V GRUPO INVERSOR MONOF. 115 V	GRUPE WENDEGETR. 1 PH MIT 115 V GRUPO INVERSOR 1F 115 V	1		
21C	2-15459A	INVERTITORE MONOF. SOLO FRUTTO SWITCH ASSY - SINGLE PHASE (-)	INVERSEUR 1PH INVERSOR MONOF. SÓLO MECANISMC	WENDEGETRIEBE 1PH INVERSOR MONOFÁSICO BX (só corpo)	1		
22	EAK0279G41A	KIT PER CAVO KIT FOR CABLE	KIT POUR CÂBLE KIT PARA CABLE	SATZ FÜR KABEL KIT PARA CABO	1		
23	8-23762A	TARGA TERRA *1 FOGLIO N.15 TARG(B) LABEL, GROUND(B)	PLAQUE DE TERRE*1 FOGLIO N.15 PLACA DE TIERRA 1* HOJA N. 15 PLACA	ERDUNGSSCHILD *1 BLATT 15 STÜCK (B) PLACA TERRA *1 FOLHA N.15 PLACA(B)	2		
24	EAL0383G21A	TARGA S 1 INVERTITORE LABEL S 1 REVERSING GEAR	PLAQUE S 1 INVERSEUR PLACA S 1 INVERSOR	SCHILD S 1 WENDEGETRIEBE PLACA S 1 INVERSOR	1		
25	EAK0279G39A	KIT VITI PEDALIERA NUTS/SCREWS FOR FOOT PEDAL ASM	KIT VIS JEU PÉDALES KIT TORNILLOS JUEGO DE PEDALES	SCHRAUBENSATZ PEDALSTEUERUNG KIT PARAFUSOS PEDALEIRA	1		

Booklet number: 170 _ REV. Z _

B L A N K P A G E

1782.a

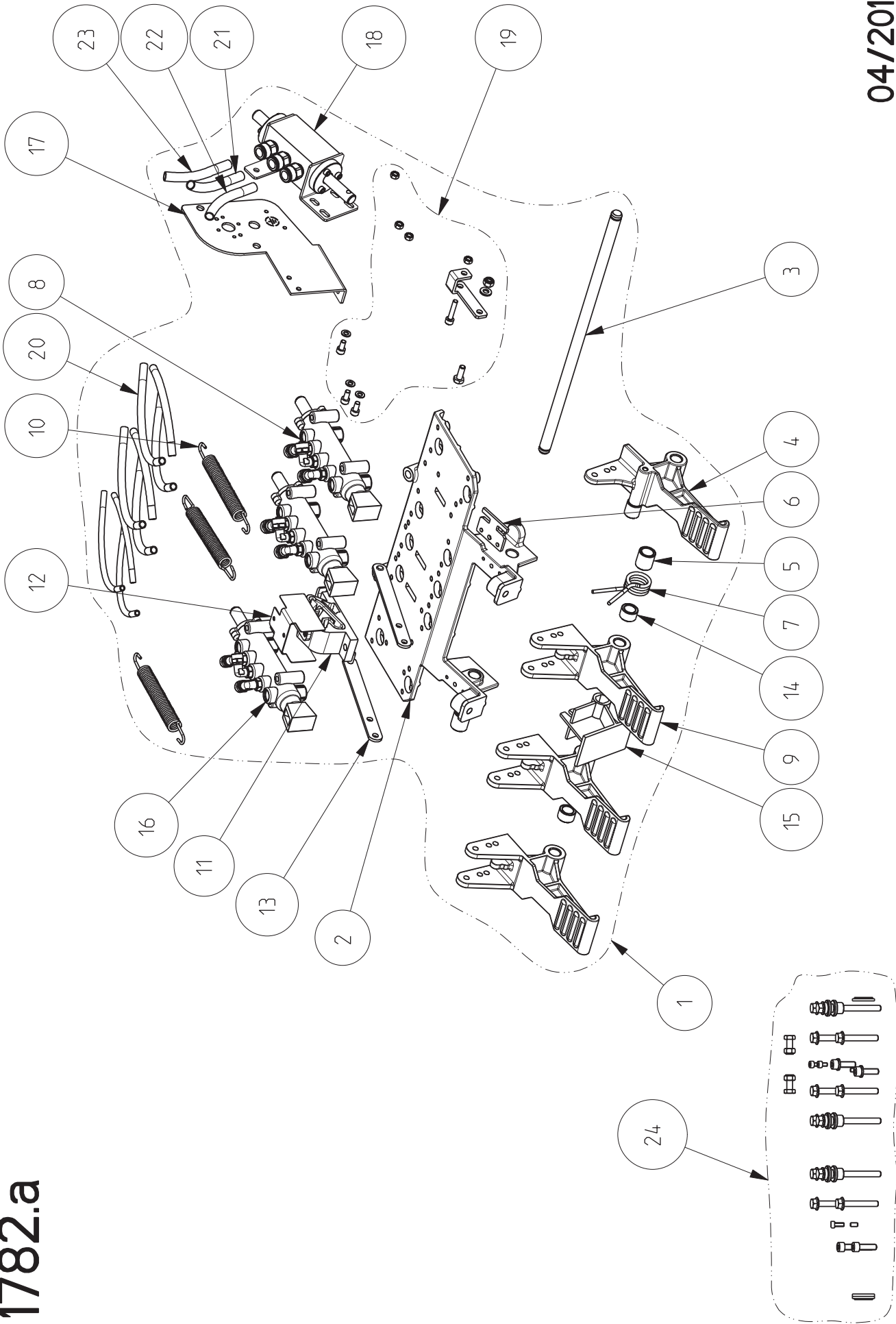


Table 1782.a: FOOT PEDAL ASM 4 PEDALS AIR

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	Norma
1	EAA0362G23A	GRUPPO PEDALIERA 4P ARIA (DX) FOOT PEDAL ASM 4P AIR VERSION (R)	GROUPE JEU PÉDALES 4P AIR (DROIT) JUEGO DE PEDALES 4 PEDALES AIRE	PEDALSTEUERUNG 4 P. LUFT (RE) GRUPO PEDALEIRA 4P AR (DIR)	1		
2	EAM0068G80A	SUPPORTO PEDALIERA - LAVORATO PEDAL ASM SUPPORT - MACHINED	SUPPORT JEU PÉDALES SOPORTE JUEGO DE PEDALES -	LAGER PEDALSTEUERUNG - SUPORTE PEDALEIRA - TRABALHADO	1		
3	EAM0068G10A	PERNO FULCRO PEDALI SHAFT-HINGE PEDAL	PIVOT AXE PEDALES EJE PEDALES	DREHBOLENZ PEDALE PERNO FULCRO PEDAIS	1		
4	EAA0356G92A	PEDALE SWITCH DX RIGHT SWITCH FOOT PEDAL	INTERRUPTEUR PÉDALE DROIT PEDAL INTERRUPTOR DER.	PEDAL SCHALTER RECHTS INTERRUPTOR PEDAL DIR.	1		
5	EAM0048G79A	BOCCOLA CENTRAGGIO MOLLA BUSHING CENTERING SPRING	DOUILLE CENTRAGE RESSORT CASQUILLO CENTRAJE MUELLE	ZENTRIERBUCHSE FEDER ANILHA CENTRAGEM MOLLA	2		
6	EAM0070G32A	GUIDA MOLLA INVERTITORE COMMUTATOR SPRING GUIDE	GUIDE RESSORT INVERSEUR GUÍA MUELLE INVERSOR	FEDERFÜHRUNG WENDEGETRIEBE GUÍA MOLLA COMUTADOR	1		
7	EAM0048G78A	MOLLA PEDALE INTERRUPTORE SPRING PEDAL SWITCH	RESSORT INTERRUPTEUR PÉDALE MUELLE PEDAL INTERRUPTOR	FEDER PEDALSCHALTER INTERRUPTOR MOLLA PEDAL	1		
8	EAA0356G94A	VALVOLA STALLONATORE VALVE BEAD-BREAKER	VALVE DÉTALONNEUR VÁLVULA DESTALONADOR	ABDRÜCKERVENTIL VÁLVULA REMOVEDOR DE TALÃO	2		
9	EAM0068G95A	PEDALE STANDARD - LAVORATO STANDARD PEDAL MACHINED	PÉDALE STANDARD - USINÉE PEDAL ESTÁNDAR - TRABAJADO	STANDARDPEDAL - BEARBEITET PEDAL PADRÃO - TRABALHADO	3		
10	EAM0075G91A	MOLLA RITORNO PEDALI SPRING RECALL PEDALS	RESSORT RETOUR PEDALES MUELLE RETORNO PEDALES	RÜCKZUGFEDER PEDAL MOLA RETORNO PEDAIS	3		
11	EAC0099G29A	CAMMA PEDALE CAM PEDAL	CAME PÉDALE LEVA PEDAL	SCHALTKURVE PEDAL CAMES PEDAL	1		
12	EAS2115G09A	LAMIERA PROTEZIONE CAMMA PROTECTION SHEET FOR CAM	TOLE PROTECTION CAME CHAPA PROTECCIÓN LEVA	SCHUTZBLECH SCHALTNÖCKEN CHAPA PROTEÇÃO CAMES	1		
13	EAS2111G73A	BIELLA POSIZIONATRICE PEDALE ROD POSITIONER PEDAL	BIELLE DE POSITION PÉDALE BIELA POSICIONADORA PEDAL	STANGE PEDALPOSITION BIELA POSICIONADORA PEDAL	2		
14	EAM0070G46A	DISTANZIALE L=12 mm SPACER L=12 mm CENTERING SPRING	ENTRETOISE L=12 mm DISTANCIADOR L=12 mm	DISTANZSTÜCK L=12 mm DISTANCIADOR L=12 mm	2		
15	EAC0096G11A	DISTANZIALE PEDALI ST.1113/2 SPACER-PEDAL	ENTRETOISE PÉDALES ST.1113/2 DISTANCIADOR PEDALES ESTÁNDAR	DISTANZSTÜCK PEDALE DISTANCIADOR PEDAIS ST. 1113/2	1		
16	EAA0356G96A	VALVOLA AUTOC/RIBALTABILE VALVE TURNABLE/TILTING	VANNE POTENCE RABATTABLE VÁLVULA AUTOC./ABATIBLE	VENTIL SPANNHALTER/KIPPMAST VÁLVULA DISCO/INCLINÁVEL	1		
17	EAS2111G58A	LAMIERA SUPPORTO SWITCH SWITCH SHEET SUPPORT	TOLE SUPPORT INTERRUPTEUR CHAPA SOPORTE INTERRUPTOR	TRAGBLECH SCHALTER CHAPA SUPORTE INTERRUPTOR	1		
18	EAA0362G24A	VALVOLA PER MOTORE ARIA DESTRA RIGHT VALVE AIR ENGINE	SOUPEPE DROITE POUR MOTEUR AIR VÁLVULA DER. PARA MOTOR AIRE	VENTIL FÜR LUFTMOTOR RECHTS VÁLVULA DIREITA PARA MOTOR AF	1		
19	EAK0279G42A	KIT COLLEGAMENTO VALVOLE KIT FOR AIR ENGINE	KIT RACCORDEMENT VALVES KIT CONEXIÓN VÁLVULAS	SATZ VENTILANSCHLUSS KIT LIGAÇÃO VÁLVULAS	1		
20	EAA0364G09A	KIT TUBI PEDALIERA 4P - STD HOSES KIT FOOT PEDAL ASM 4P - STD	KIT TUBES PEDALIER 4P - STD KIT TUBOS PEDAL 4P - STD	KIT SCHLÄUCHE STEUERPEDALE 4P - KIT TUBOS PEDALEIRA 4P - STD	1		

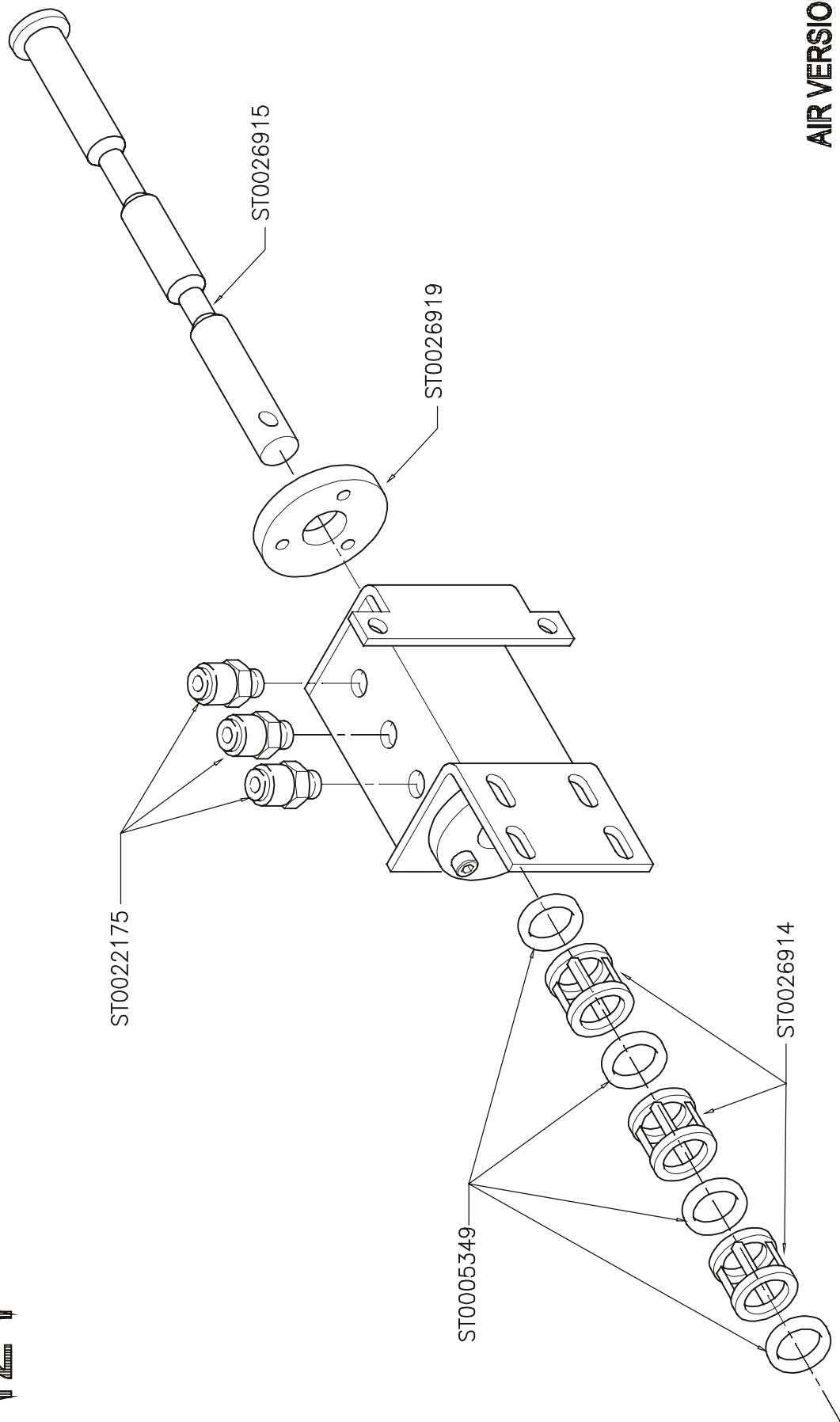
Table 1782.a: FOOT PEDAL ASM 4 PEDALS AIR

No.	Snap-on P/N.	Designation Designazione	Désignation Designación	Bezeichnung Designação	Q.ty	Note	Norma
21	EAM0074G61A	TUBO ARIA 8X10 NERO LUNG.300 PIPE, AIR	TUYAU AIR TUBO AIRE	LUFTSCHLAUCH MANGUEIRA DE AR	1		
22	EAM0074G62A	TUBO ARIA 8X10 NERO LUNG.120 PIPE, AIR	TUYAU AIR TUBO AIRE	LUFTSCHLAUCH MANGUEIRA DE AR	1		
23	EAM0074G63A	TUBO ARIA 8X10 NERO LUNG.190 PIPE, AIR	TUYAU AIR TUBO AIRE	LUFTSCHLAUCH MANGUEIRA DE AR	1		
24	EAK0279G39A	KIT VITI PEDALIERA NUTS/SCREWS FOR FOOT PEDAL ASM	KIT VIS JEU PÉDALES KIT TORNILLOS JUEGO DE PEDALES	SCHRAUBENSATZ PEDALSTEUERUNG KIT PARAFUSOS PEDALEIRAS	1		

Booklet number: 170 _ REV. Z _

B L A N K P A G E

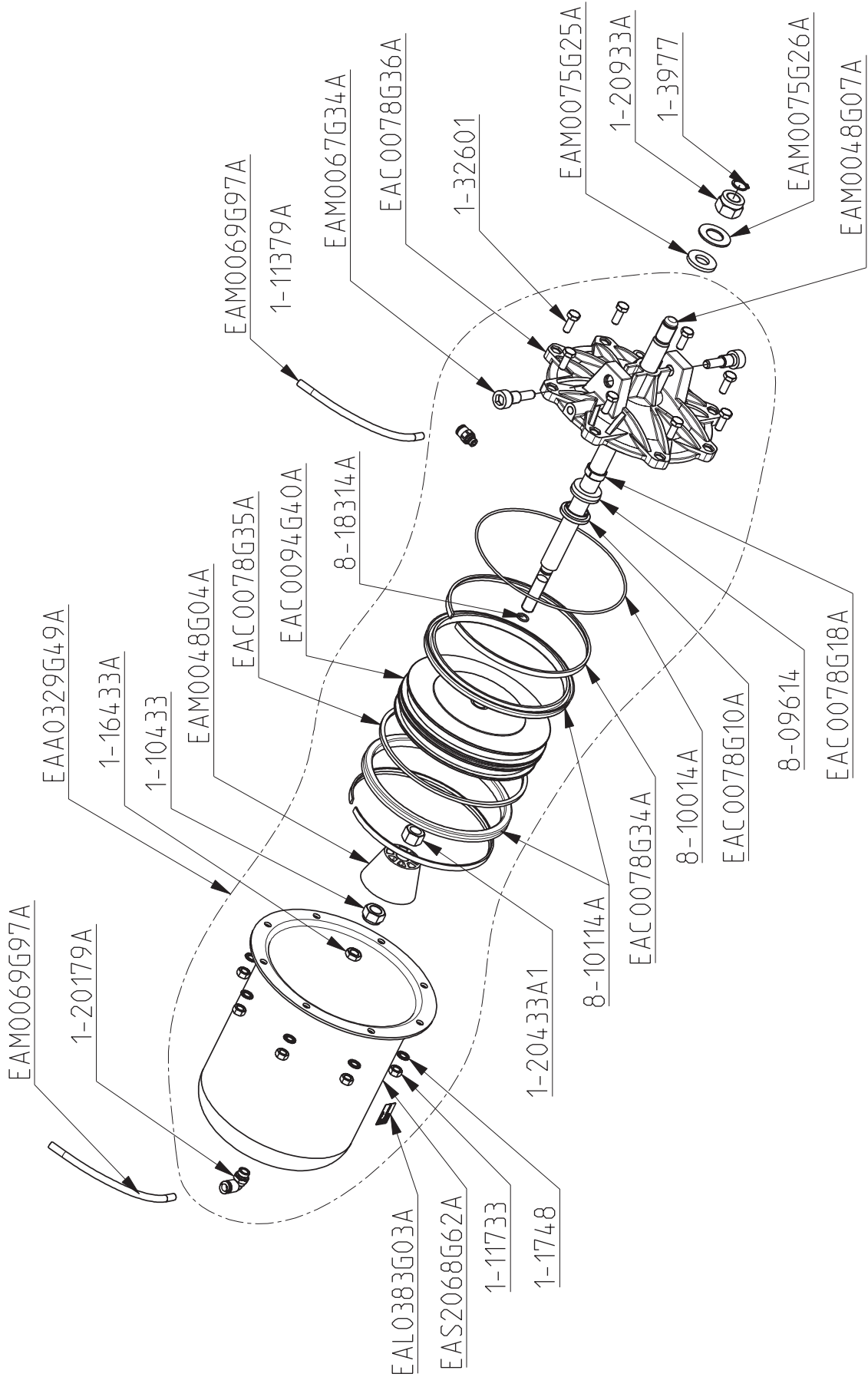
1424



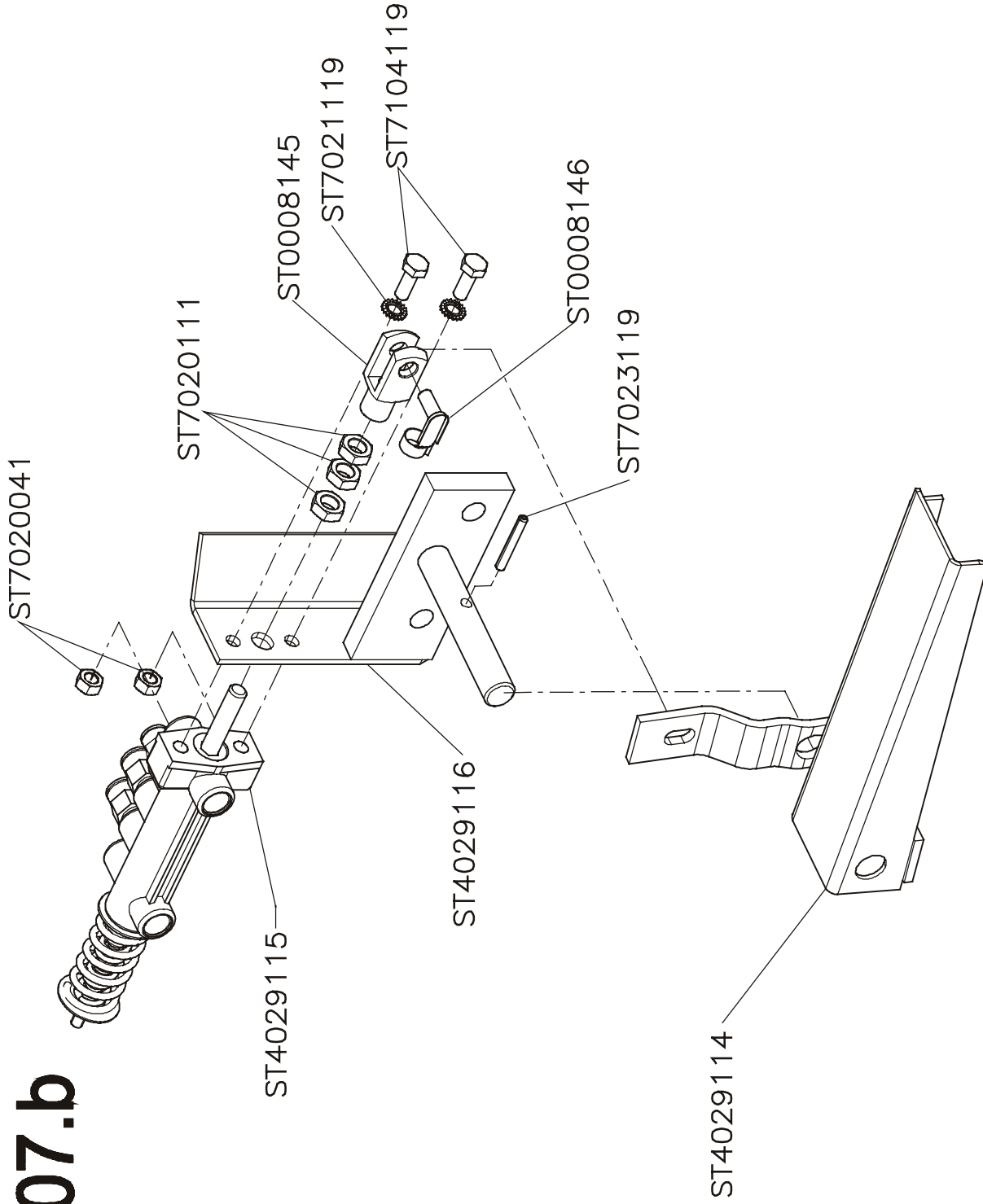
AIR VERSION
ST4027415

06/2004

1766.b



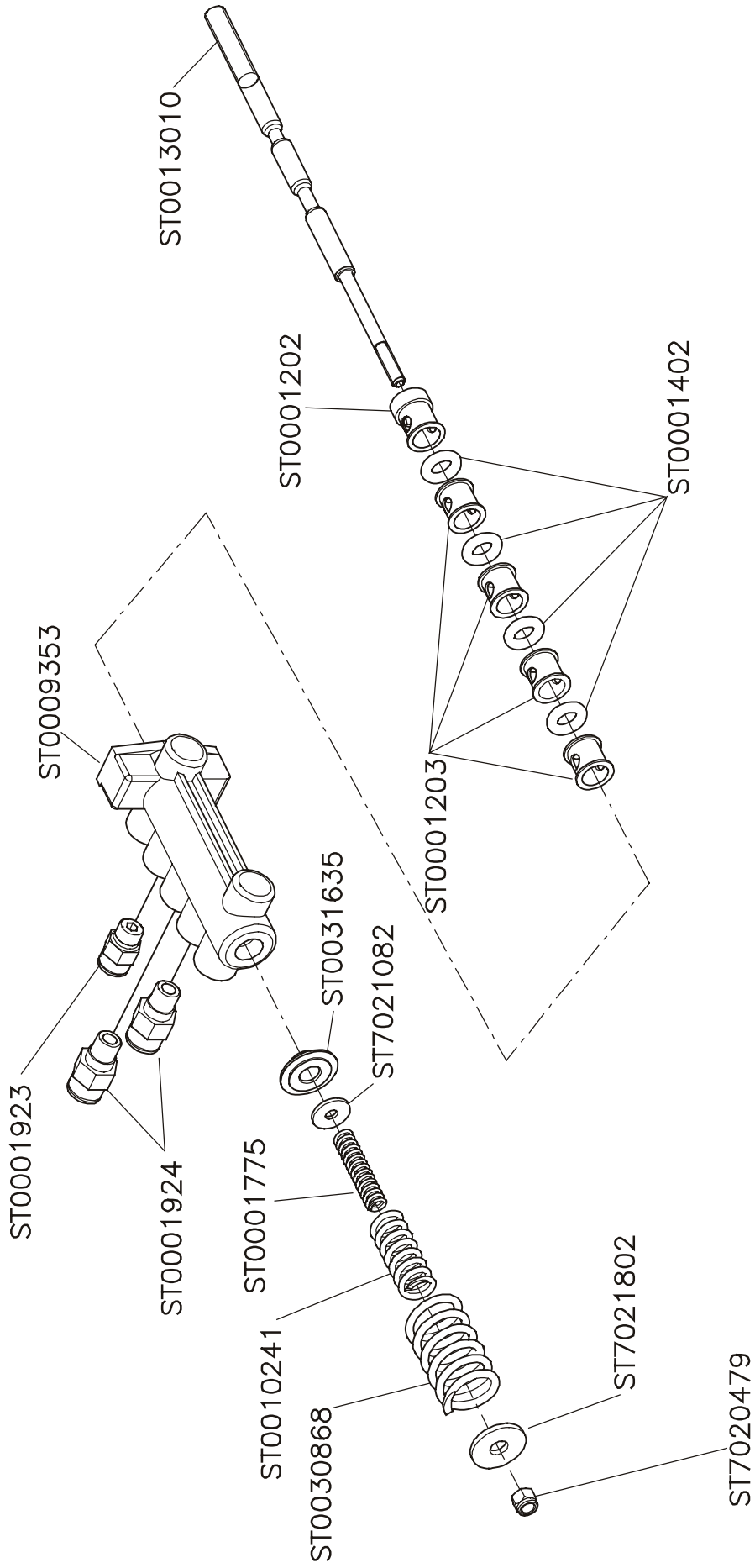
1507.b



ST4029117

03/2006

1509.b

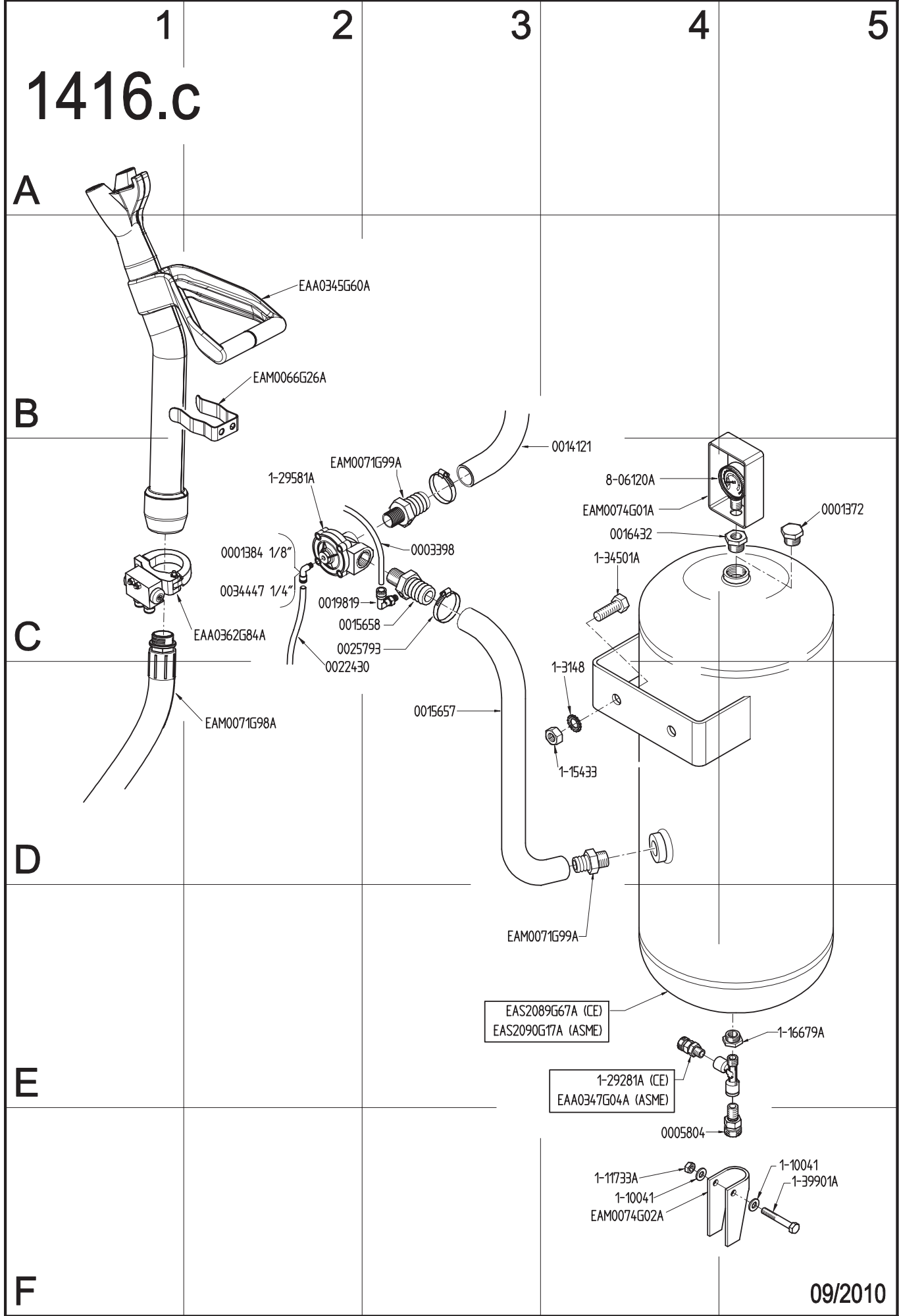


ST4029115

03/2006

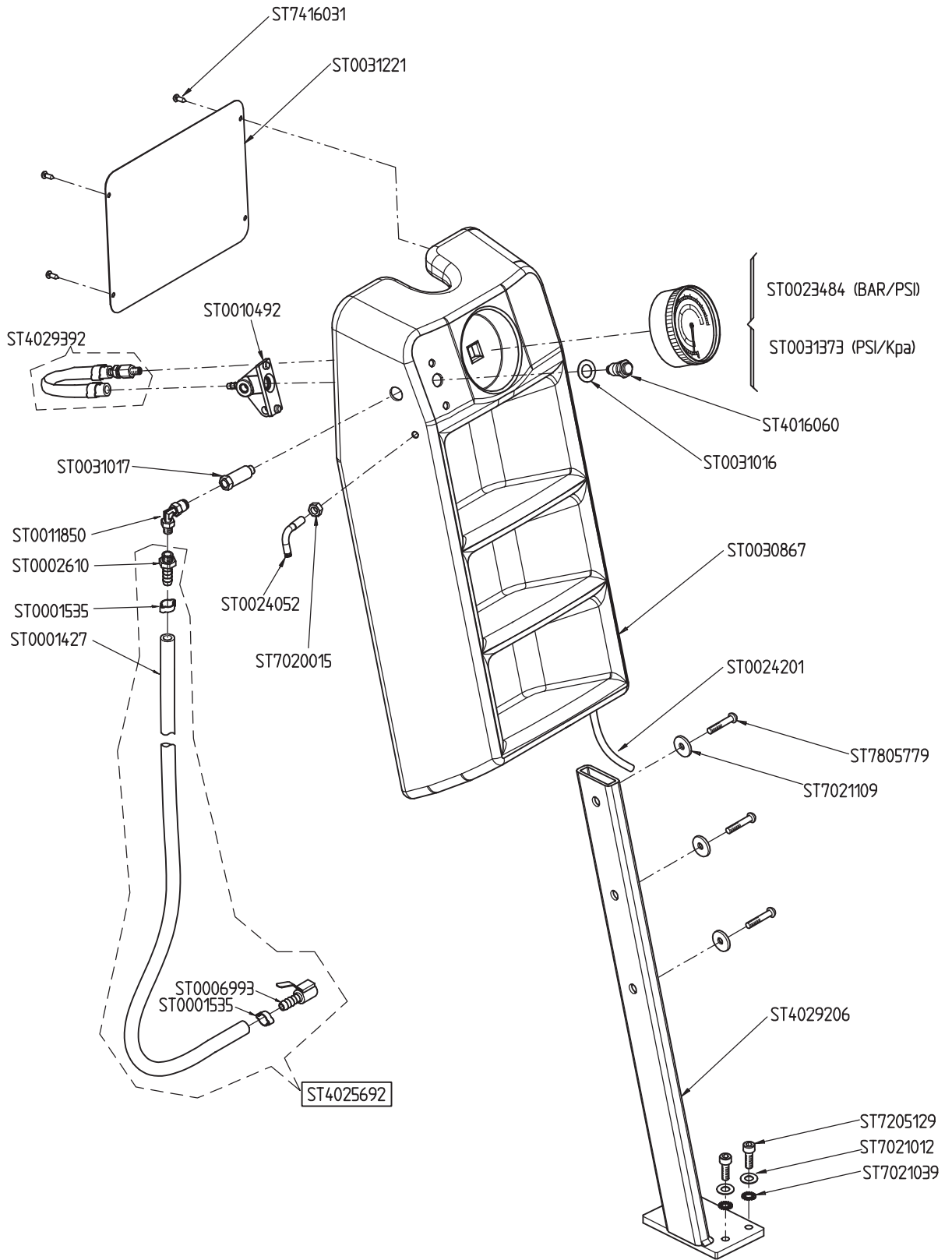
1416.c

Booklet number: 170 _ REV. Z _



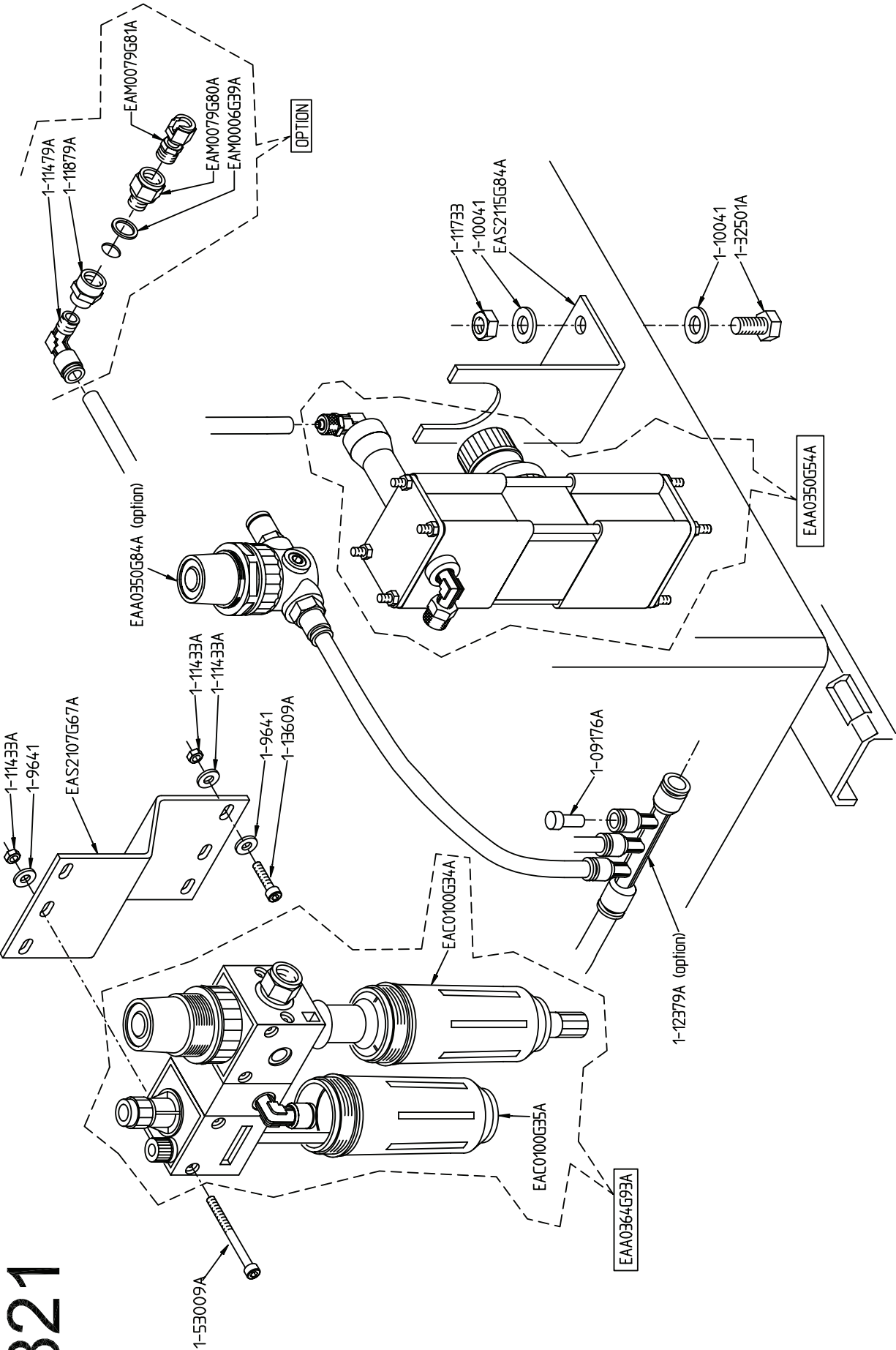
09/2010

1515.b



Booklet number: 170 _ REV. Z _

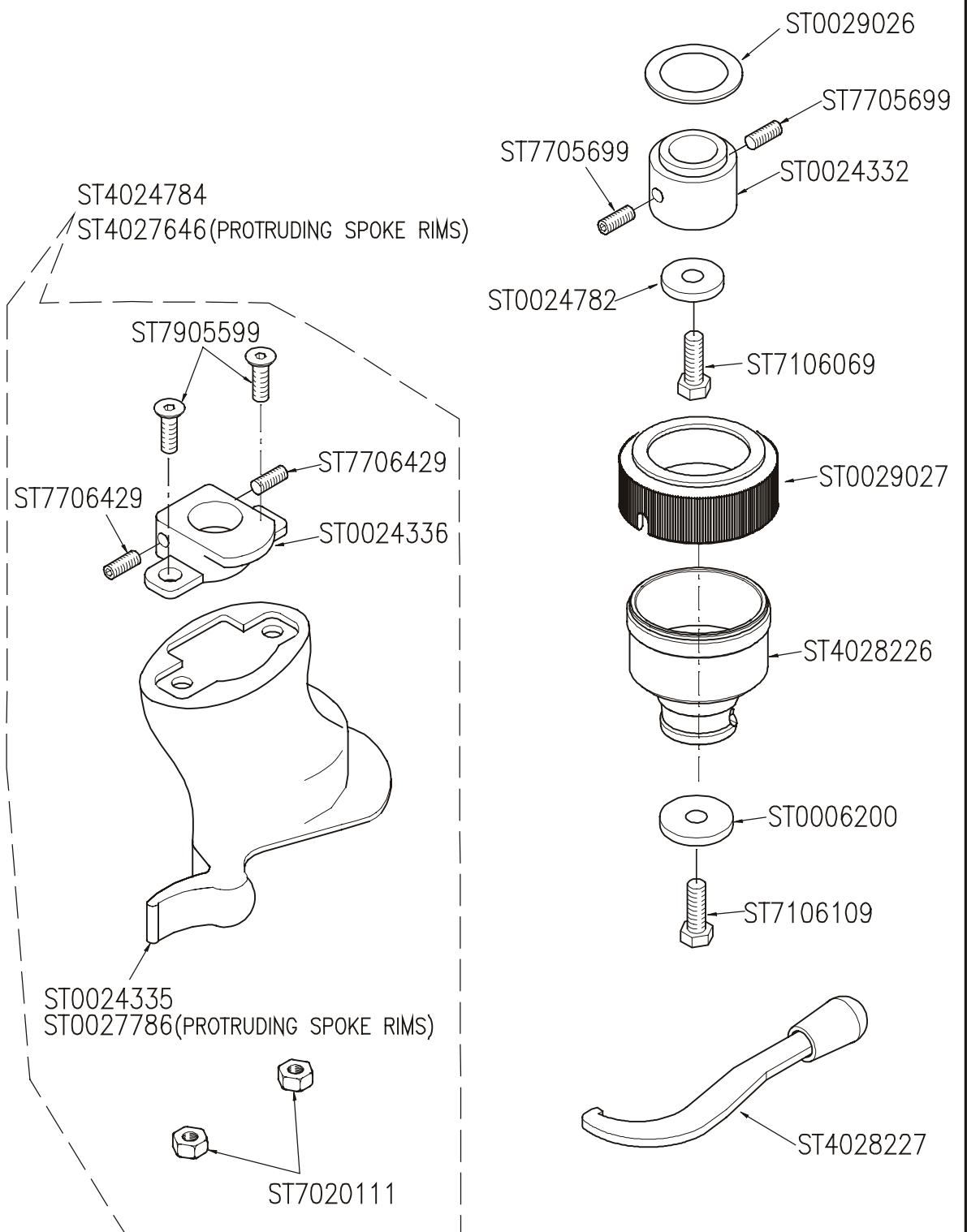
07/2008



1821

1429

Booklet number: 170 _ REV. Z _



ST4028228
(PROTRUDING SPOKE RIMS) ST4028229

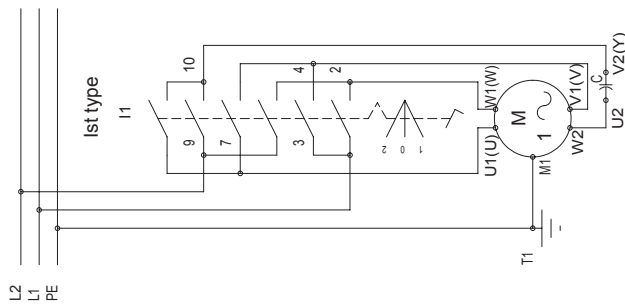
06/2004

B L A N K P A G E

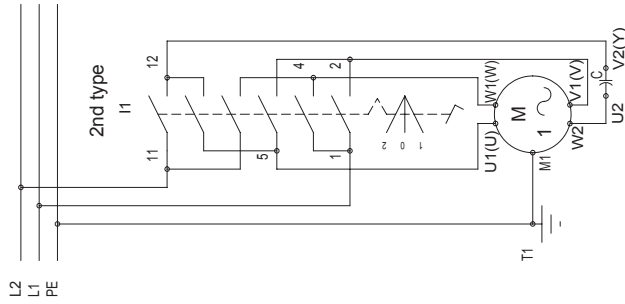
Booklet number: 170 _ REV. Z _

REV	CHANGES - MODIFICHE	DATE	NAME
A	Production release	1988.07.13	N. Castagnoli
B		2010.03.22	N. Castagnoli

EEWH707AWD
SHEET 1 OF 1



	x	
	x	
	x	
	x	
	x	
	x	
1	0	2



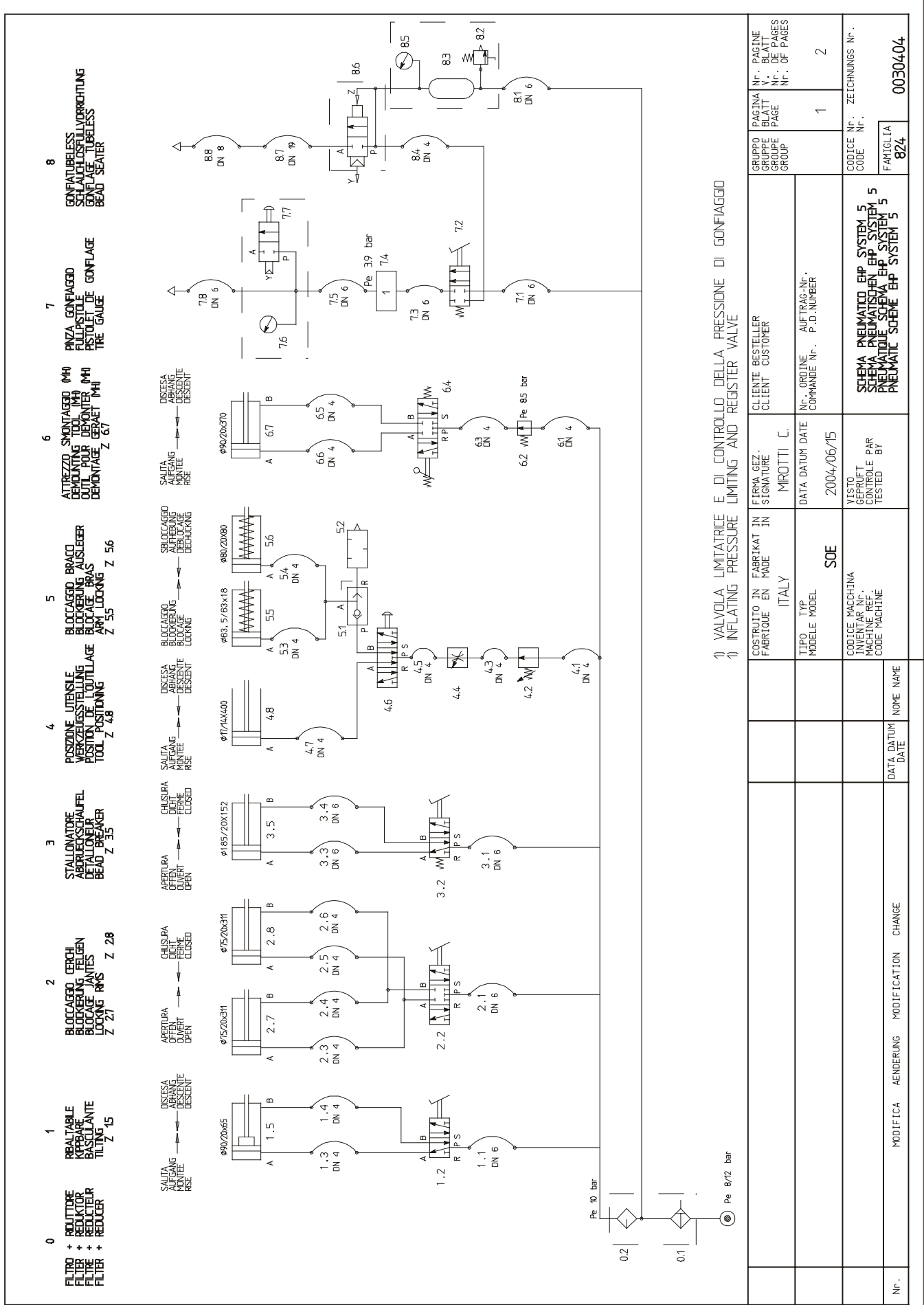
x		x	11-12	3
	x		9-10	
x			7-8	2
	x		5-6	
	x		3-4	1
x		x	1-2	
1	0	2		

- C condensatore condensateur capacitor
- I1 invertitore inverseur reversing switch
- M1 motore moteur motor
- T1 carcassa chassis frame
- Kondensator
- Wendeschalter
- Motor
- Gehaeuse

DENOMINAZIONE: SCHEMA ELETTRICO SMONTAGOMME MONOFASE		FAMIGLIA: 824	COD. GS: 0009017
THE DATA DRAWINGS AND INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT IS CONFIDENTIAL AND THE SOLE PROPERTY OF SNAP-ON AND MAY NOT BE REPRODUCED, USED, OR DISCLOSED WITHOUT WRITTEN PERMISSION OF AN OFFICER OF SNAP-ON.			
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS GENERAL TOLERANCES		MATERIAL	
OVER 0.5 TO 50 ± 0.1		FINISH	
OVER 50 TO 120 ± 0.3		PROJ NO EKO	
OVER 120 TO 100 ± 0.5		DR N. Castagnoli 13-07-88	
ANGULAR ± 1°		CK	
HOLES ± 0.1		APP	
SHEET METAL ± 0.5		A3	
SURFACE: ISO 1302		REV B	
FIRST ANGLE PROJECTION		QUALITY DOC N/A	
REV/PCN HISTORY		SUPERCEDES N/A	



CORREGGIO, ITALY
ONE PHASE
TIRE CHANGER
WIRING DIAGRAM
RELEASE
EEWH707AWD
SHEET 1 OF 1



1) VALVOLA LIMITATRICE E DI CONTROLLO DELLA PRESSIONE DI GONFIAGGIO
1) INFLATING PRESSURE LIMITING AND REGISTER VALVE

	GRUPPO GRUPPE GROUP	PAGINA BLATT PAGE Nr. OF PAGES	CLIENTE BESTELLER CUSTOMER	Nr. - PAGINE V. - BLATT Nr. - DE PAGES Nr. OF PAGES
		1		2
			FIRMA GEZ. SIGNATURE MIROTTI C.	DATA DATUM DATE 2004/06/15
			TIPO MODELLE MODEL	CODICE MACCHINA INVENTAR N. MACHINE REF. CODE MACHINE
			CONSTRUITO IN FABRIQUE EN MADE ITALY	SDE
			DESCRIZIONE DESCRIPTION DESCRIBTION	SISTEMA PNEUMATICO EHP SYSTEM 5 PNEUMATISCHES SYSTEM EHP SYSTEM 5 PNEUMATIC SYSTEM EHP SYSTEM 5
N°.	MODIFICA ÄNDERUNG MODIFICATION CHANGE	DATA DATUM DATE	NOME NOME NAME	CODICE N°. ZEICHNUNGS N°. CODE N°.
				FAMIGLIA 824 0030404

POS.	Q.TA. STOCK Q.TE. Q.TY	DENUMINAZIONE	STIGLA E NORMA TYP - UND NORWENBEZEICHNUNG REF. AND NORRI	PRODUTTORE/FORNITORE HERSTELLER/LIEFERANT PRODUCER / SUPPLIER	DATA DATUM	MODIFICA AENDERUNG	CHANGE
52	1	SILENZIAITORE SILENCER SCHALLDÄMPFER					
51	1	VALVOLA A SCARRAMENTO RAPIDO SCHIENEN-WECHSEL-ARMAT. RAPIDE SCHNELLWECHSELNUNGSVENTIL					
48	1	CILINDRO A SEMPLICE EFFETTO EINFACH WIRKENDE ZYLINDER VERIN A SIMPLE EFFET CILINDER AT SIMPLE EFFECT					
46	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
44	1	FLUSSKONTROLLVENTIL FLUSSKONTROL VENTIL REGULATEUR DE DEBIT GESCHALTETES STROMREGELVENTIL	RFO-382 RFB-V8				
42	1	REDUTTORE REDUKTOR REDUKTEUR REDUKTER	R 1/4" 040 '12 R				
41	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
40	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
38	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
37	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
36	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
35	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
34	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
33	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
32	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
31	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
30	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
29	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
28	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
27	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
26	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
25	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
24	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
23	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
22	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
21	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
20	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
19	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
18	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
17	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
16	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
15	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
14	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
13	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
12	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
11	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
10	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
09	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
08	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
07	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
06	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
05	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
04	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
03	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					
02	1	TUBO FLESSIBILE SCHLAUCH TUYAU FLEXIBLE FLEXIBLE TUBE					
01	1	CILINDRO A DOPPIO EFFETTO DOPPELWIRKENDER ZYLINDER VERIN A DOUBLE EFFET CILINDER AT DOUBLE EFFECT					
00	1	VALVOLA A 5 VIE FUNKSETTIGE VENTIL VANNE A 5 VOIES FUNFWECHSELNUNGSVENTIL					

B L A N K P A G E

JOHN BEAN

ITA - DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA'

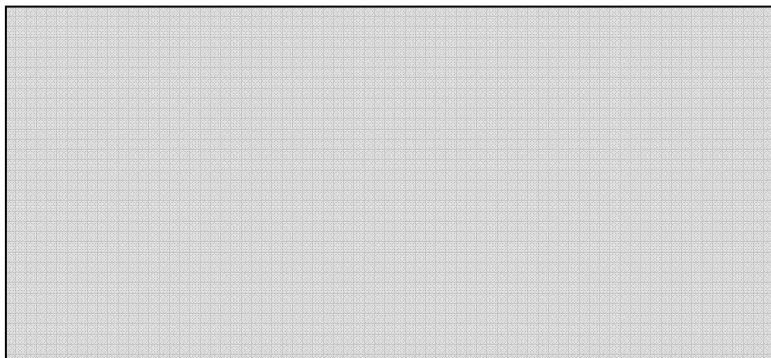
JOHN BEAN

ENG - DECLARATION OF CE CONFORMITY
SPA - DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD
POR - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE
ALB - DEKLARATË KONFORMITETI KE
BUL - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
CES - ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
HRV - DEKLARACIJA CE O PODOBNOSTI
DAN - EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EST - EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
FIN - EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ELL - ΔΗΛΩΣΗ CE ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
ISL - EB-SAMRÆMISYFIRLÝSING
LAV - ES ATBILSTÍBAS DEKLARÁCIJA
FRA - DECLARATION CE DE CONFORMITE
DEU - KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
LIT - ATITIKTIES DEKLARACIJA
MKD - "EC" ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ
MON - DEKLARACIJA CE O USKLAĐENOSTI
NLD - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
POL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI "CE"
RUM - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CU NORMELE CE
SLO - ES VYHLÁSENIE O ZHODE
SLV - IZJAVA O SKLADNOSTI CE
SWE - EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
TUR - EC UYGUNLUK BEYANNAMESİ
HUN - EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Snap-on Equipment Srl
Via Provinciale per Carpi, 33
42015 Correggio (RE) Italy

ITA - dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina: SMONTAGOMME
ENG - takes full responsibility for declaring that the machine: TIRE CHANGER
SPA - declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: DESMONTADOR DE NEUMÁTICOS
POR - declara sob a própria responsabilidade que a máquina: DEMONTADORA DE PNEUS
FRA - déclare sous sa propre responsabilité que la machine : DEMONTE-PNEUS
DEU - erklårt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: REIFENMONTIERMASCHINE
ALB - deklarón nën përgjegjësinë e tij se makineria: ÇMONTUESE GOMASH
BUL - декларира под отговорност, че машината: МАШИНА ЗА ДЕМОНТАЖ НА ГУМИ
CES - prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že strojní zařízení: ZOUVAČKA PNEUMATIK
HRV - izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj: DEMONTIRAČ GUMA
DAN - erklærer på eget ansvar, at maskinen: DÆKAFMONTERINGSMASKINE
EST - kinnitab omal vastutusel, et aparaat: REHVIVAHETUSSEADE
FIN - vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: RENKAANVAIHETKONE
ELL - δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: ΜΟΧΛΟΣ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΟΥ
ISL - lýsir því yfir á eigin ábyrgð að bíllinn: AFFELGUNARVÉL
LAV - apzinādamies savu atbildību apliecina, ka mašīna/iekārta: RIEPU MONTĀPAS IEKĀRTA
LIT - prisiimdama atsakomybę skelbia, kad mašina: PADANGŲ KEITIMO PRIETAISAS
MKD - изјавува под своја одговорност дека машината: ДЕМОНТИРАЧ НА ГУМИ
MON - izjavljuje pod vlastitom odgovorošću da mašina: DEMONTIRKA GUMA
NLD - verklaart voor eigen verantwoordelijkheid dat de machine: BANDENLICHTER
POL - oświadcza na własną odpowiedzialność, że maszyna: URZĄDZENIE DO ZDEJMOWANIA OPON
RUM - declară pe propria răspundere că mașina: DISPOZITIV DE DEMONTAT CAUCIUCURI
SLO - vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že strojové zariadenie: VYZÚVAČKA PNEUMATIK
SLV - pod lastno odgovornostjo izjavljamo, da je stroj: SNEMALEC GUM
SWE - försäkrar under eget ansvar att maskinen: DÄCKMONTERINGSMASKIN
TUR - kendi sorumluluğu altında makinenin aşağıda belirtilen yönetmeliklere uygun olduğunu beyan etmektedir: LASTİK SÖKÜCÜ
HUN - a saját felelőssége tudatában kijelenti, hogy a gép: GUMISZERELŐ

JohnBean™



- ITA** - è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti direttive:
ENG - complies with all the relevant regulations in the following directives:
SPA - es conforme con todas las disposiciones pertinentes a las siguientes directivas:
POR - satisfaz todas as disposições relevantes das seguintes directivas:
FRA - est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives suivantes :
DEU - Allen zu folgenden Richtlinien gehörenden Bestimmungen entspricht:
ALB - është konform me të gjitha dispozitat që kanë të bëjnë me direktivat e mëposhtme:
BUL - съответства на всички разпоредби, съдържащи се в следващите директиви:
CES - vyhovuje všem požadavkům, které se vztahují na následující směrnice:
HRV - udovoljava svim relevantnim odredbama slijedećih smjernica:
DAN - er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende direktiver:
EST - vastab järgmistele direktiivide kõikidele asjassepuutuvatele sätetele:
FIN - on seuraavien direktiivien asiaankuuluvien säännösten mukainen:
ELL - είναι σύμφωνο με όλες τις προβλέψεις σχετικές με τις ακόλουθες οδηγίες:
ISL - er í samræmi við allar viðeigandi tilskipanir eftirfarandi reglugerða:
LAV - atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem šādās direktīvās:
LIT - atitinka visus toliau nurodytų direktyvų reikalavimus:
MKD - е во согласност со сите норми од следниве директиви:
MON - je u skladu sa svim relevantnim odredbama sledećih direktiva:
NLD - overeenstemt met alle toepasselijke voorschriften van de volgende richtlijnen:
POL - jest zgodna (jest zgodny) ze wszystkimi zarządzeniami zawartymi w następujących dyrektywach:
SLO - vyhovuje všetkým požiadavkám, vzťahujúcim sa na nasledujúce smernice:
SLV - v skladu z vsemi predpisi, ki se nanašajo na naslednje direktive:
SWE - överensstämmer med alla bestämmelser tillhörande följande direktiv:
TUR - aşağıda belirtilen yönetmeliklere ilişkin tüm hükümlere uygundur:
HUN - megfelel a következő irányelvekbe foglalt, valamennyi rendelkezésnek:

2006/42/CE

2006/95/CE

2004/108/CE

ITA-Il Responsabile dell'Ufficio Tecnico è autorizzato a costituire il fascicolo tecnico di cui all'allegato VII lettera A della direttiva 2006/42/CE.

ENG-The Manager of the Technical Office is authorised to compile a technical leaflet in compliance with appendix VII, letter A, of the 2006/42/CE directive.

SPA-El Responsable del Departamento Técnico está autorizado a constituir el fascículo técnico indicado en el anexo VII letra A de la directiva 2006/42/CE.

POR-O Responsável do Gabinete Técnico está autorizado a compilar o processo técnico, referido no anexo VII alínea A da directiva 2006/42/CE.

FRA-Le Responsable du Bureau Technique est autorisé à constituer le fascicule technique visé sous l'annexe VII lettre A de la directive 2006/42/CE.

DEU-Der Leiter der technischen Abteilung ist bevollmächtigt, die technischen Unterlagen zu erstellen (siehe Anhang VII, Buchstabe A der Richtlinie 2006/42/CE).

ALB-Përgjegjësi i Zyrës Teknikë është i autorizuar të realizojë fashikullin teknik sipas dokumentit bashkëngjitur VII germa A e direktivës 2006/42/KE.

BUL-Отговорникът на Техническият отдел е упълномощен да състави техническата брошура в съответствие с Приложение VII, буква „А“ на Директива 2006/42/EC.

CES-Zodpovědný pracovník technického oddělení je oprávněný vypracovat technickou dokumentaci podle přílohy VII části A Směrnice 2006/42/ES.

HRV-Odgovorna osoba Tehničkog ureda je ovlaštena ustrojiti tehnički svezak kako se vidi u dodatku VII slovo A smjernice 2006/42/CE.

DAN-Chefen i den tekniske afdeling har tilladelse til udarbejdelse af den tekniske dokumentation jf. bilag VII litra A i direktivet 2006/42/EF.

FIN-Tehnoosakonna vastutav töötaja on volitatud koostama tehnilise toimiku vastavalt direktiivi 2006/42/EÜ VII lisa osale A.

FIN-Teknisen toimiston vastuhenkilö on valtuutettu kokoamaan tekninen eritelmä direktiivin 2006/42/EY liitteeseen VII kohdan A mukaisesti.

ELL-Ο Υπεύθυνος του Τεχνικού Γραφείου είναι εξουσιοδοτημένος να παράξει τον τεχνικό φάκελο σύμφωνα με το συνημμένο VII γράμμα Α της οδηγίας 2006/42/ΕΚ.

ISL-Ábyrgðarmanni tækniskrifstofunnar er heimilt að gera tækniskjalid samkvæmt A-lið VII. viðauka í reglugerð 2006/42/EB.

LAV-Tehniskās nodaļas vadītājs ir pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju atbilstoši ES direktīvas 2006/42/EK VII pielikuma A iedaļai.

LIT-už techninį skyrių atsakingas asmuo yra įgaliotas sudaryti techninę bylą, kurios sudarymo tvarka nurodyta Direktyvos 2006/42/EB VII priedo A dalyje.

MKD-Одговорниот на техничкиот оддел е овластен да го состави техничкиот прирачник даден во прилог VII писмо А од директивата 2006/42/CE.

MON-Odgovorno lice Tehničkog ureda je ovlašteno da sastavi tehničku fasciklu kako se vidi u dodatku VII slovo A direktive 2006/42/CE.

NLD-Het Hoofd van de Technische Afdeling is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen waarover in Bijlage VII, afdeling A, van de richtlijn 2006/42/EG.

POL-Kierownik Biura Projektowego jest upoważniony do założenia skoroszytu technicznego, o którym mowa w Załączniku VII litera A dyrektywy 2006/42/UE.

RUM-Responsabilul Biroului Tehnic este autorizat să întocmească dosarul tehnic prevăzut în anexa VII litera A din directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice.

SLO-Zodpovedný pracovník technického oddelenia je oprávněný vypracovať technickú dokumentáciu podľa prílohy VII časti A Smernice 2006/42/ES.

SLV-Vodja tehničnega urada je pooblaščen za sestavo tehnične mape, kot navedeno v prilogi VII, črka A direktive 2006/42/ES.

SWE-Ansvarig på det tekniska kontoret har behörighet att sammanställa medföljande teknisk dokumentation i enlighet med avsnitt A i bilaga VII i direktiv 2006/42/EG.

TUR-Teknik Ofis Sorumlusu 2006/42/EC Yönetmeliği'nin VII. ekinin A harfinde belirtilen teknik dosyayı hazırlamaya yetkilidir.

HUN-A Műszaki Iroda Irodavezetője feljogosított a 2006/42/EK irányelv A részének VII. Mellékletében meghatározott, műszaki dokumentáció összeállítására.

ITA-Direttore Operativo

ENG-Operations Manager **SPA**-Director Operativo **POR**-Director Operacional **FRA**-Directeur Opérationnel **DEU**-Betriebsleiter **ALB**-Drejtori Operativ **BUL**-Оперативен директор **CES**-Výkonný ředitel **HRV**-Operativni direktor **DAN**-Driftsleder **EST**-Tegevdirektor **FIN**-Operatiivinen johtaja **ELL**-Επιχειρησιακός Διευθυντής **ISL**-Starfandi framkvæmdarstjóri **LAV**-Operatīvais direktors **LIT**-Operacijų vadovas **MKD**-Оперативен директор **MON**-Operativni direktor **NLD**-Operationeel directeur **POL**-Dyrektor Operacyjny **RUM**-Director Operator **SLO**-Výkonný riaditeľ **SLV**-Operativni vodja **SWE**-Driftledare **TUR**-İşletme Müdürü **HUN**-Operatív Igazgató

Francesco Frezza

F. Frezza



Correggio (RE) Italy,

date: _____

Booklet number: 170 _ REV. Z _

B L A N K P A G E

JohnBean™

USA

John Bean
309 Exchange Avenue
Conway, Arkansas 72032
Tel.: (800) 362-8326 or (501) 450-1500
Fax: (501) 450-1585

CANADA

John Bean
6500 Millcreek Drive
Mississauga, Ontario
Canada L5N 2W6
Tel.: (905) 814-0114
Fax: (905) 814-0110

LATIN AMERICA

International Equipment Group
309 Exchange Avenue
Conway, Arkansas 72032
Tel.: (501) 450-1568
Fax: (501) 450-2086

Notice: The information contained in this document is subject to change without notice. **John Bean** makes no warranty with regard to this material. **John Bean** shall not be liable for errors contained herein or for incidental consequential damages in connection with furnishings, performance, or use of this material.

This document contains proprietary information which is protected by copyright and patents. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated without prior written consent of **John Bean**.

JohnBean™ is a registered trademark of John Bean and Snap-on Incorporated.